



1387 r.

(230)

Jesteśmy razem
od 1992 r.LISTOPAD Nr 10/2007
cena 1,00 zł

Rodnia

MAGAZYN SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

**Tak
głosowaliśmy
str. 3**

**Nagroda
dla Bierunia
str. 4**

**Zapraszamy
na spotkania
mieszkańców
str. 5**

Ekologia w przedszkolu

Dzieci z Przedszkola nr 1 włączyły się w ogólnopolską międzynarodową akcję sadzenia drzew, zorganizowaną przez ekologiczny Klub „Gaja”. Obchody „święta drzewa” miały miejsce 10 października. Program obchodów obejmował między innymi: zbiórkę makulatury, zajęcia na temat „Leśna przyroda” i spotkanie z leśniczym panem **Jerzym Kasprzykiem** z Nadleśnictwa Kobiór.

Nagrody dla nauczycieli





Jubileusz Miłośników Bierunia

Okazją stała się przypadająca na początku 1987 roku 600 rocznica nadania Bieruniowi praw miejskich. Wtedy też, rozpoczął działanie Komitet Organizacyjny Obchodów 600-lecia nadania Bieruniowi praw miejskich co stało się załącznikiem dzisiejszego Stowarzyszenia.

Nie sposób zliczyć w krótkiej notatce zasług tej organizacji dość powiedzieć, że jej członkowie dość licznie i aktywnie uczestniczą

w życiu naszego miasta. Wielu z nich zajmuje poważne funkcje w samorządzie lokalnym: **Ludwik Jagoda** od wielu lat jest Burmistrzem Bierunia, **Józef Berger** – był między innymi delegatem do Sejmiku Województwa Śląskiego oraz Posłem na Sejm RP. Inny znany i szanowany członek tegoż Stowarzyszenia **Piotr Czarnynoga** – jest twórcą i Starostą Powiatu bieruńsko-lędzkiego. Nie sposób zliczyć wszystkich radnych pełniących swą funkcję w radach wszystkich kadencji z rekomendacji Stowarzyszenia. Wielu członków Stowarzyszenia Miłośników 600 letniego Bieru-



Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia świętuje dwadzieścia lat swojego istnienia. Korzenie Stowarzyszenia sięgają przełomu 1986 i 1987 roku kiedy to, narodził się pomysł powołania organizacji społecznej, która pokazałaby mieszkańcom Bierunia, że warto odwoływać się do historii i budowania nowej teraźniejszości.

nia, choć nie pełni żadnej funkcji, aktywnie działa na rzecz lokalnej społeczności i swego miasta. Przewodniczącym Stowarzyszenia jest jeden z jego inicjatorów, człowiek szczególnie zasłużony dla odzyskania samodzielności – **Jan Wieczorek**.

29 września okolicznościową Mszą Świętą w kościele p.w. Św. Walentego, rozpoczęto okolicznościowe obchody. Po Mszy złożono kwiaty na grobie ks. **Jana Trochy** w setną

rocznicę urodzin tego wybitnego proboszcza.

Następnie członkowie Stowarzyszenia udali się do „Jutrzenki” gdzie odbyło się rocz-

nicowe spotkanie. Połączono

je z promocją kolejnego „Zeszytu Bieruńskiego” – cyklu książek o naszym mieście. Tym razem, była to praca **Artura Cabana** „ZTS „ERG w Bieruniu Starym w dokumentach Służby Bezpieczeństwa w latach 1956-1988”.

Nie zabrakło też dyskusji o roli i zadaniach Stowarzyszenia w obecnej sytuacji. Szczególnie zasłużonych członków nagrodzono pamiątkowymi me-

Niemiec z Morawskiego Berouna

Co dwa lata Niemiecko-Polskie Stowarzyszenie Partnerskie Gundelfingen Bieruń co dwa lata organizuje podróże do Polski. Tym razem w takiej podróży wzięło udział 18 osób. Podróż prowadziła przez Wrocław - Zakopane - Murzasichle - Bieruń - Kraków - Częstochowę - Warszawę - Malbork aż do Gdańska nad Bałtykiem.

21 września goście odbyli spacer po naszym mieście a w sobotę 22 września w restauracji „Leśna” odbyło się spotkanie grupy podróżnych z Gundelfingen z członkami stowa-

rzyszenia partnerskiego z Bierunia. Grupie niemieckiej prze-

wodził niezawodny profesor Werner Ryński. Miło nam donieść, że wśród gości z Niemiec znalazł się pan Walter Winkler inżynier urodzony w Morawskim Berounie – drugim z miast partnerskich Bierunia. Jakiż ten świat jest mały. Na zdjęciu Walter Winkler; Gość z Gundelfingen urodzony w Morawskim Berounie.



*Łączymy się w bólu i składamy wyrazy
głębokiego współczucia*

*Pani Bożenie Tomali wraz z Rodziną
z powodu śmierci Ojca*



*Dyrekcja, Grono Pedagogiczne,
Pracownicy Obsługi oraz
Uczniowie Gimnazjum nr 2 w Bieruniu*

Wyniki wyborów parlamentarnych

W dniu 21 października 2007 r. odbyły się wybory do Sejmu RP i Senatu RP. Z woli parlamentu, który podjął uchwałę o samorozwiązaniu i skróceniu kadencji, były to wybory przedterminowe. Poprzedziła je brutalna negatywna kampania wyborcza, w której stosowano wszystkie chwytły zmierzające do pokonania przeciwnika. O mandaty posłów w okręgu katowickim ubiegało się 135 kandydatów

z siedmiu komitetów wyborczych, w tym trzech mieszkańców Bierunia:

- **Józef Berger** startujący z listy PO
- **Henryk Paruzel** startujący z listy PiS
- **Henryk Żelazko** startujący z listy PPP.

W okręgu tym do obsadzenia było 12 mandatów do Sejmu, czyli na statystyczny mandat przypadało 11,25 kandydatów, a więc mniej niż

w wyborach w 2005 r. Mniejsza też była liczba zarejestrowanych komitetów. W Bieruniu uprawnionych do głosowania było 15.615 osób. Wybory przeprowadzono w 11 Obwodowych Komisjach Wyborczych, które łącznie wydały 8.615 kart do głosowania. Z urn wyjęto 8.609 kart, czyli 6 osób prawdopodobnie zabrało karty bez brania udziału w wyborach. Ważnych głosów oddano 8.356 co oznacza, że 6% było głosów nieważnych. Frekwencja

grała Platforma Obywatelska. W okręgu katowickim PO uzyskało 231/517 głosów, co dało 49,74% ważnych głosów a PiS 146/704, co dało 31,52 %.

Najwięcej ważnych głosów w Bieruniu uzyskał **Józef Berger** – 2.216. co stanowi 26,51 %.

Nie wystarczyło to jednak, aby uzyskać mandat. Osiągnął on lepszy wynik w okręgu niż w poprzednich wyborach, lecz konkurencji z tej samej listy zebrał więcej głosów.

W wyborach do Senatu RP startowało 12 kandydatów. Ubiegali się oni o 3 mandaty, czyli na statystyczny mandat przypadało 3,33 kandydata. Wyniki wyborów do Senatu RPO obrazuje tabela.

Po syntetycznych danych statystycznych czas na kilka refleksji. Zaskoczyła duża frekwencja w całym kraju. Była ona największa w obecnych realiach ustrojowych. Zdecydowali o niej głównie ludzie młodzi. Na udział wyborców w wieku średnim i starszych zawsze można było liczyć. Głosowano głównie na nazwiska znane. Dotyczy to również Bierunia. W przeszłości kiedy na kilkunastu listach znajdowało się blisko 200 nazwisk, wszyscy kandydaci lub niemal wszyscy otrzymywali głosy. Tym razem było inaczej. Dominowały te komitety, które również w rankingach biur badania opinii publicznej mogły liczyć na największe poparcie. Z dużym szacunkiem i uznaniem należy odnieść się do głosujących poza granicami kraju. Aby oddać głosy często stali po kilka godzin w gigantycznych kolejkach mimo, że utworzono za granicą 205 obwodów głosowania. Frekwencja przerosła wszelkie oczekiwania i jest dowodem, że zainteresowanie sprawami kraju jest bliskie tym osobom. Na koniec warto wspomnieć o tym, że po krótkim okresie pełnienia funkcji w Sejmie RP Bieruń nie będzie miał swojego posła. Nie zdobył też mandatu senatora lubiany i znany w Bieruniu **Alojzy Lysko**, którego brakowało niewiele głosów. Wyniki kształtuje elektorat dużych miast i tam trzeba zdobywać możliwie dużo głosów. Takiej sztuki nie dokonało wielu kandydatów dużych miast mimo, że dekorowali słupy oświetleniowe plakatami. Docierali również do Bierunia wychodząc z założenie, że każdy głos się liczy. Należy wierzyć, że wybrany Sejm i Senat RP spełnią oczekiwania wyborców i zrealizują obietnice złożone przed wyborami.

Nr OKW	PPP	LPR	PiS	PO	PSL	Samoobrona	LiD	Liczba kart ważnych
OKW 1 LO	15	11	403	381	26	8	40	897
OKW 2 LO	13	4	257	268	23	9	37	626
OKW 3 ŚCIERNIE	2	3	147	112	7	1	14	297
OKW 4 SP 1	14	7	629	583	19	6	59	1362
OKW 5 SP1	13	10	379	427	18	5	68	943
OKW 6 PZS	7	6	215	225	25	1	104	610
OKW 7 PZS	11	14	284	257	22	7	98	714
OKW 8 SP 3	10	7	160	249	16	7	66	522
OKW 9 SP 3	6	2	172	210	22	4	59	478
OKW 10 G1	12	8	436	481	48	8	85	1122
OKW 11 G1	8	9	499	364	35	3	76	1038
RAZEM	111	81	3581	3557	261	59	706	8356
% ważnych głosów na listę	1,33	0,97	42,86	42,57	3,12	0,71	8,45	

Kandydaci z Bierunia uzyskali odpowiednio:

	BERGER JÓZEF PO	PARUZEL HENRYK PiS	ŻELAZKO HENRYK PPP
OKW1	265	136	0
OKW2	173	70	0
OKW3	79	27	1
OKW4	444	166	4
OKW5	290	131	2
OKW6	106	18	0
OKW7	108	38	0
OKW8	114	21	1
OKW9	120	24	1
OKW10	227	145	1
OKW11	290	130	0
RAZEM	2216	906	10

w całym mieście wyniosła 55,17% i była rekordowa. Nigdy do tej pory w obecnych realiach ustrojowych tak licznie nie uczestniczyli wyborcy. Dotyczy to zarówno Bierunia, okręgu katowickiego jak i całego kraju. W Bieruniu przełamali się także mieszkańcy osiedla Homera i również licznie wzięli udział w wyborach oczywiście proporcjonalnie do dotychczasowej frekwencji.

W Bieruniu nieznacznie, bo 24 głosami zwyciężył PiS nad PO. Wynik jest więc zupełnie inny niż w naszym województwie czy też kraju, gdzie zdecydowanie wy-

Wyniki wyborów do Senatu RPO

Nazwisko i imię	OKW1	OKW2	OKW3	OKW4	OKW5	OKW6	OKW7	OKW8	OKW9	OKW10	OKW11	Głosy ważne
Bochenek Krystyna	338	246	86	480	379	256	258	241	207	499	399	3.389
Bogucki Jerzy Adam	103	48	40	145	78	48	57	30	26	92	103	770
Doktrowicz Krystyna Maria	61	58	18	95	106	134	125	89	71	129	102	988
Drynda Jerzy	15	15	2	17	26	17	11	13	8	13	15	152
Korfanty Bronisław Jan	261	202	95	435	285	167	240	127	146	370	422	2.750
Lysko Alojzy Wiktor	413	246	116	469	413	198	186	209	155	419	335	3.709
Paca Monika Maria	20	22	5	22	33	19	17	19	21	23	24	225
Piechniczek Antoni Krzysztof	237	188	61	290	254	183	171	192	135	323	249	2.283
Słomka Adam	17	28	11	38	43	16	24	13	16	24	22	252
Śliwiński Henryk	356	237	114	582	355	182	250	131	139	391	431	3.168

Rodnia: Trwa dobra pas-sa Bierunia. Do wielu nagród ogólnopolskich dołączyły kolejne, cenne nagrody rangi wojewódzkiej. Po raz drugi w ciągu dwóch lat, nasze miasto zostało wyróżnione za realizację najlepszego projektu urbanistycznego...

Burmistrz Ludwik Jagoda: Istotnie ostatnio trafiają do Bierunia znaczące wyróżnienia i to nie tylko w skali wojewódzkiej, ale także - całego kraju. Najlepszym przykładem jest tu uznanie naszej hali sportowej przy Gimnazjum nr 1 w Bieruniu Nowym wraz terenami



sportowo-rekreacyjnymi wokół niej za najlepszą przestrzeń publiczną województwa Śląskiego w 2007 roku. Na ten bardzo prestiżowy konkurs, wpłynęło do Urzędu Marszałkowskiego 35 prac, co najlepiej świadczy o tym, jak poważnie traktują go gminy, będące w tym przypadku inwestorem. Przyznam szczerze, że nie liczyłem na tak ogromne wyróżnienie.

Rodnia: Inwestycja budziła wiele kontrowersji, szczególnie kiedy wybrano projekt warszawskich architektów, pojawiło się szereg ataków na burmistrza i cały urząd.

Ludwik Jagoda: Zorganizowaliśmy ogólnopolski konkurs, na który napłynęło kilkanaście prac. Po szczegółowej analizie zdecydowaliśmy, że będziemy realizować ten projekt. Nie wszyscy chwalili naszą decyzję. Szczególnie ostro krytykowano nasze poczynania na łamach prasy lokalnej. Do dziś przechowuję gazety, w których zarzucano nam, że na przykład likwidujemy przedszkole. Poddawano w wątpliwość też wiele innych naszych decyzji związanych z tym projektem. A tu

Kolejna nagroda dla Bierunia!

proszę - takie uznanie w oczach jury, którego członkami byli najwybitniejsi śląscy architekci i urbaniści.

Rodnia: To wyróżnienie z pewnością utrzymało pana w przekonaniu o słuszności podejmowanej decyzji

Ludwik Jagoda: Po uzyskaniu tej nagrody ponownie przyjrzałem się tej hali krytycznym okiem, już bez emocji, i ponownie przekonałem się o jej walorach.

Ludwik Jagoda: Przy ocenie brano pod uwagę nie tylko bryłę architektoniczną hali i jej funkcjonalność.

Rodnia: Ale, jak wspominaliśmy to nie pierwsza udana inwestycja w Bieruniu.

Ludwik Jagoda: Ma Pan rację, dwa lata temu podobnym uznaniem cieszyła się modernizacja naszego rynku. On także uznany został za „najładniejszą przestrzeń”. Już wówczas jako Burmistrz całego Bierunia marzyłem aby po Bieruniu Starym podobnego sukcesu doczekał się Bieruń Nowy i udało się! To najlepszy dowód na to, że nasze miasto rozwija się równomiernie i harmonijnie a to co tu robimy, będzie służyć mieszkańcom przez lata.

Rodnia: Rozwój Bierunia nie ogranicza się jednak do tych dwóch wielkich inwestycji. Tu-taj praca wre od lat

ulicy Warszawskiej i Turyńskiej. Wielu uważało że nie należy jej modernizować, bo gdy to nastąpi, zaniechana zostanie budowa drogi S1. A teraz proszę - DK 44 wyremontowano i dziś chyba nikt już sobie nie wyobraża jeżdżenia po tamtej dziurawej, wyboistej nawierzchni.

Rodnia: Skoro mówimy o inwestycjach, co słysząc w sprawie strefy?

Ludwik Jagoda: Wszystko jest na dobrej drodze - właściciel terenów, czyli Agencja Nieruchomości Rolnych Skarbu Państwa, błyskawicznie wy-cenia tamtejszą ziemię chociaż procedura ta jest skomplikowana, bowiem leży już kilka wniosków od inwestorów, zainteresowanych zakupem całej strefy. Myślę, że za dwa, trzy lata nasze miasto będzie już miało dochody z przedsiębiorstw, które tam powstaną.

My tego być może na co dzień nie dostrzegamy, ale zdaniem wielu przyjezdnych, Bieruń jest coraz ładniejszy. Nie ukrywam,



Ludwik Jagoda: Rzeczywiście, nie należy pomijać mniej głośniejszych ale nie mniej istotnych inwestycji. Niedawno walczyliśmy o to aby Bieruń włączył się do budowy drogi S1. Dziś najbardziej prawdopodobny jest wariant czwarty, gdzie droga biegnie przez Bieruń według pierwotnego planu. Projekt tej drogi już został skierowany przez Wojewodę do zatwierdzenia przez Ministra ochrony Środowiska. Ta droga ma być ukończona do 2013 roku.

Jeszcze niedawno, jakieś trzy cztery lata temu była burzliwa dyskusja dotycząca remontu Drogi Krajowej 44 czyli naszej

że te wszystkie trudne decyzje mogłem podejmować dlatego, ponieważ wiedziałem, że otaczają mnie ludzie podobnie myślący. Tak się szczęśliwie składa, że kadra naszego magistratu jest bardzo mobilna, doskonale i wszechstronnie wykształcona. Myślę, że w dużej mierze dzięki tym ludziom, Bieruń jest na najlepszej drodze do tego, aby dorównać innym europejskim miastom. A wszystkie otrzymane wyróżnienia, nie tylko cieszą, ale także mobilizują do dalszej pracy na rzecz Bierunia.

**Rozmawiał
Zbigniew Piksa**

W dniu 27 września odbyła się sesja Rady Miejskiej w Bieruniu. Odbyła się ona po raz pierwszy na nowej Sali szkoleń w zmodernizowanym ratuszu. Podczas sesji Rada podjęła następujące uchwały:

- w sprawie aktualizacji Lokalnego Programu Rewitalizacji

Lokalny Program Rewitalizacji opracowany został w związku z wymogami jego posiadania i załączenia do wniosków o dofinansowanie realizacji projektów z funduszy strukturalnych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego. Lokalny Program Rewitalizacji dla miasta Bierunia został opracowany w czerwcu 2004 r. i przyjęty uchwałą Rady Miejskiej. W zaktualizowanym LPR uwzględniono zmiany jakie zaszły od jego uchwalenia oraz efekty, czyli m.in. wykonane zadania inwestycyjne.

- w sprawie aktualizacji Planu Rozwoju Lokalnego

Plan Rozwoju Lokalnego jest przyjętym przez Radę Miejską dokumentem zawierającym syntetyczne informacje o mieście od danych dotyczących położenia poprzez dane dotyczącego ład przestrzennego, środowisko i jego ochrona społeczności lo-

- w sprawie uchwalenia wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych na terenie gminy Bieruń na lata 2007 – 2011.

Zmiany wprowadzono do uchwalonego przez Radę Miejską w 2006 r. wieloletniego planu i odnoszą się do

dy na ich realizację wyniosą 405.000 zł.

- w sprawie udzielenia pomocy finansowej z budżetu Gminy Bieruń dla Gminy Dąbrowa Zielona poszkodowanej w wyniku przejścia trąby powietrznej w dniu 20.07.2007 r.

Rada postanowiła udzielić bezzwrotnej pomocy finansowej z budżetu gminy w trybie dotacji celowej w kwocie 10.000 zł. Upoważniono w tym celu Burmistrza do podpisania stosownej umowy z Wójtem w/w gminy określającej tryb i termin przekazania rozliczenia dotacji celowej.

- w sprawie zmian budżetu

Wprowadzono zmiany zawarte w 3 załącznikach. Polegają one na zwiększeniu dochodów budżetowych o 228.000,- zł i o taką samą kwotę wydatków

*Opracował
Sekretarz Miasta
Jerzy Stok*

Radni obradowali

kalnej, gospodarki, zadań polepszających sytuację, a kończąc na sposobie monitorowania.

Realizacja Planu Rozwoju Lokalnego obejmuje lata 2007 – 2013 i opracowano ją w sposób szczegółowy, natomiast w latach 2013 – 202 opracowano ją koncepcyjnie. Aktualizacja uwzględnia zmiany jakie zaszły w mieście po 2004 r.

zadań w 2008 r. Zgodnie z ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków o wprowadzenie zmian wystąpiło Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach Spółka Akcyjna i dotyczą one sieci wodnych. Rada zaakceptowała proponowane zmiany. Nakła-

Terminy i miejsca spotkań radnych oraz pracowników urzędu z mieszkańcami bierunia

Lp.	Miejscowość	Data	Miejsce spotkania	Godzina
1.	Czarnuchowice	13.11.2007 r.	Filia Szkoły Podstawowej Nr 3	17.00
2.	Bieruń Nowy (stara część)	15.11.2007 r.	Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa	17.00
3.	Bijasowice	19.11.2007 r.	Filia Szkoły Podstawowej Nr 3	17.00
4.	Bieruń Nowy (osiedla)	21.11.2007 r.	Szkoła Podstawowa Nr 3	17.00
5.	Ściernie	23.11.2007 r.	Filia Szkoły Podstawowej Nr 3	17.00
6.	Jajosty	26.11.2007 r.	Zajazd „Jajosty”	17.00

Podczas spotkań będą omawiane wszystkie istotne problemy dotyczące funkcjonowania miasta

Urodzinowe życzenia

Kolejna bierunianka do-
czekała jakże wspaniałego
jubileuszu. Tym razem
do grona 90 latków wpisujemy
panią **Franciszkę Jagoda**. Do-
stojną Jubilatkę z okazji 90 roc-
nicy urodzin, odwiedzili przedsta-
wicieli władz samorządowych:

Mąż Solenizantki Franciszek,
pochodził z Bierunia Nowego.
Sama Jubilatka nie pracowała
zawodowo, oddając się w
pełni gospodarstwu domowe-
mu i trójce dzieci: Gabrieli, Ja-
nowi i Eugeniuszowi. W latach
50 wraz z mężem wybudowała



burmistrz **Ludwik Jagoda** oraz
przewodniczący Rady Miej-
skiej **Henryk Skupień** w towa-
rzystwie naczelnika Wydziału
Spraw Obywatelskich **Agnieszki
Adamczyk**. Oprócz serdecznych
życzeń, tradycyjny kosz koktajlo-
wy wraz z kwiatami powędrował
do rąk Pani Franciszki.

dom w którym mieszka obec-
nie wraz z córką Gabriellą i
zięciem **Alojzym Gembołyś**.
Obecnie, Pani Franciszka ma
9 wnuków i 1 prawnuka. Uwiel-
bia ogród i kwiaty których ma
sporo. Życzymy wiele zdrowia
i uśmiechu!!

Szachowe mistrzostwa

Zudziałem 14 zawodników i zawodniczek odbyły się 29 wrze-
śnia IX Otwarte Mistrzostwa Bierunia w grze błyskawicznej
których organizatorem był Bieruński Ośrodek Sportu i Re-
kreacji oraz KS „UNIA” Bieruń Stary. A oto wyniki turnieju:

LP	Nazwisko i imię	Klub
1.	Wilk Krzysztof	KS „UNIA” Bieruń
2.	Wilk Adam	KS „UNIA” Bieruń
3.	Stryjski Kazimierz	KS „UNIA” Bieruń
4.	Gałyga Józef	Tychy
5.	Guła Grzegorz	Trójkąt Mysłowice
6.	Pawłowski Reinhold	Trójkąt Mysłowice
7.	Kłęczar Mariusz	KS „UNIA” Bieruń
8.	Pańczuk Joanna	Orkan Piekary
9.	Polok Alojzy	Trójkąt Mysłowice
10.	Karwat Mateusz	KS „UNIA” Bieruń
11.	Czypionka Marek	KS „UNIA” Bieruń
12.	Gąsiorczyk Izabela	KS „UNIA” Bieruń
13.	Kłęczar Krzysztof	SP 1 Bieruń
14.	Karkoszka Piotr	G-1 Bieruń

Sponsorem turnieju był Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji,
a zawody prowadzili **Andrzej Wilk** (KS „UNIA”) i **Tomasz Solecki**
(BOSiR) i wchodziły w cykl XII Grand Prix Bierunia w szachach.

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA BIERUNIA

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miej-
scowego planu zagospodarowania przestrzennego tere-
nów położonych w rejonie ul. Turyńskiej w Bieruniu.

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o
planowaniu zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80,
poz. 717 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Rady Miej-
skiej w Bieruniu nr VII/5/2006 z dnia 27.07.2006r. zawiadamiam
o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejsc-
owego planu zagospodarowania przestrzennego terenów po-
łożonych w rejonie ul. Turyńskiej w Bieruniu wraz z prognozą
oddziaływania na środowisko, w dniach **od 29 października
2007r. do 27 listopada 2007r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego
w Bieruniu, ul. Rynek 14, 43-150 Bieruń, pokój nr 15, w godzi-
nach pracy Urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie zmianami planu
miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 9 listopada 2007r.
w sali narad nr 9 Urzędu Miejskiego w Bieruniu o godz. 14.00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje usta-
lenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść
uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Bierunia
z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organiza-
cyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga doty-
czy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **17 grudnia 2007r.**

Burmistrz Miasta Bierunia
inż. Ludwik Jagoda



*Szanownym Mieszkańcom Bierunia,
którzy oddali na mnie swój głos w wybo-
rach parlamentarnych 21 października
oraz tym wszystkim, którzy nie szczę-
dzili sił poświęcając swój czas na prze-
prowadzenie mojej kampanii wyborczej,
z całego serca serdecznie dziękuję.*

*Nie udało mi się uzyskać sejmowego mandatu ale bardzo
wysoko cenię sobie Państwa zaufanie i okazaną pomoc.*

Józef Berger

BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy o go-
spodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia
1997r., informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu
Miejskiego w Bieruniu został wywieszony na okres
21 dni wykaz nieruchomości przeznaczonej do
dzierżawy pod miejsca parkingowe, położonej w
Bieruniu przy ul. Granitowej tj.:

◆ część działki nr 589/118 o pow. 170 m²

Pomnik św. Walentego

– ostatnie pytania, wątpliwości i sugestie

Na październikowym posiedzeniu połączonych Komisji Kultury oraz Finansów radni podjęli wniosek aby rozpocząć prace na terenie naprzeciw kościółka celem przygotowania miejsca pod budowę pomnika św. Walentego. Jest to pozytywna wiadomość, choć przeznaczono na to zaledwie 10 tys. zł. To oczywiście zdecydowanie za mało, aby taki pomnik wybudować ale od tego można zacząć.

Pojawiły się po raz kolejny emocje, ponieważ członkowie Społecznego Komitetu zastosowali starą i wielokrotnie wypróbowaną metodę „faktów dokonanych”. Nie było to potrzebne. Wszyscy członkowie Rady Miejskiej, w liczbie 15 radnych, chcą aby taki pomnik został wzniesiony. Jest to stanowisko niezmiennie od dłuższego czasu. Jeżeli jednak chodzi o szczegóły i sposób realizacji tego pomnika poglądy zdecydowanie się różnią.

Nie chcę w tym artykule zajmować się sprawami prawnymi i finansowymi. Bardziej interesuje mnie merytoryka, czyli wygląd i treść projektu. Cały czas mówimy nadal o projekcie, więc chyba nikt się nie powinien być urażony moimi pytaniami i wątpliwościami.

Parę dni temu radni dowiedzieli się, że jest prawie pewne - pomnik św. Walentego będzie wybudowany w formie wysokiej kolumny. Jest na to dokumentacja i taki projekt jest jedyny wobec tego najlepszy. Skąd taka wiedzę mieli już w lutym członkowie Komitetu, przed ogłoszeniem konkursu? To chyba pierwszy cud związany z nowym pomnikiem, ma wszystkie cechy procrectwa.

Dlaczego konkurs na projekt pomnika ogłoszono tylko w prasie lokalnej ograniczając jego zasięg do mieszkańców

naszego miasta? Bieruń, co by dobrego nie powiedzieć, nie należy do miasta rzeźbiarzy czy twórców znanych z budowy pomników. To raczej



odczytuję jako ograniczenie konkurencyjności. Brak konkurencji w warunkach gospodarki rynkowej oznacza najczęściej obniżenie jakości. W naszym przypadku na szczęście do tego nie doszło. Jury konkursu – wyłącznie architekci zgłosili kilka uwag i generalnie wypowiedzieli się pozytywnie. (Szkoda, tylko że do zespołu jury nie sięgnięto po uznanych rzeźbiarzy, ale przy takim dużym przedsięwzięciu chyba jestem zbyt drobiazgowy.)

Z ikonografii św. Walentego dowiadujemy się, że artyści przedstawiają świętego najczęściej w stroju biskupa (kapłana) w momencie jak uzdrawia chłopca chorego na padaczkę, a także w scenie przywrócenia wzroku dziewczynce. Ikonografia jest uniwersalnym językiem można powiedzieć międzynarodowym i ponadczasowym. Dzięki temu, prawie na całym świecie możemy rozpoznać świętego, który został „utrwalony” np. w rzeźbie. Jak wobec tego powinien wyglądać pomnikowy

św. Walenty, aby był rozpoznawalny?

Nasi przodkowie o tym pomyśleli i możemy czerpać jak ze skarbnicy. W naszym Walencinku mamy dwa obrazy, które przedstawiają św. Walentego. Pierwszy nieznanego autora z XVIII wieku przedstawia go jako biskupa uzdrawiającego chorych. Przy czym zachwiane zostały proporcje między postaciami. Święty wyraźnie jest wyższy, bardziej „zaokrąglony” od pozostałych postaci, patrzy z góry i błogosławi.



Drugi obraz z 1907 r. autorstwa **Jana Nygi** (starszego) przedstawia św. Walentego jako kapłana uzdrawiającego małą dziewczynkę. Twarz jego jest bardziej wyrazista, postać skromniejsza, prawą ręką rów-

niez błogosławi. Dla mnie ta scena zawiera więcej ładunku pozytywnych emocji. Ma w sobie więcej nadziei, optymizmu i ojcowskiego ciepła.

Pojawia się pytanie, która z tych postaci powinna stać na pomniku?

Która będzie bardziej właściwa, rozpoznawalna i zrozumiała, nie tylko dziś ale w dalszej perspektywie nawet 200-300 lat?

Trudne pytania. Dlatego potrzebne jest stanowisko (opinia) władz kościelnych w sprawie pomnika. Pomnik będzie przedstawiał w pierwszej kolejności Świętego a w drugiej Patrona miasta. Oficjalnie stanowisko Kościoła pomoże nam wszystkim. Pomoże sprawie budowy pomnika i na pewno odpowie na pytania i wygasi wątpliwości. Brak takiego stanowiska będzie niewytłumaczalnym zaniedbaniem.

Prace nad projektem pomnika św. Walentego trwają 10 miesięcy i obecnie znajdują się

w końcowej fazie dokumentacyjnej. Dlatego jest to ostatni moment na pytanie, które kieruję do Inicjatorów, Twórców i Jury.

Jakie cechy i przekazywane treści proponowanego do realizacji pomnika św. Walentego wpłyną na: rozwój ruchu pielgrzymkowego, wzrost kultu religijnego oraz rozwój i promocję naszego miasta?

Licząc na publiczną odpowiedź pozdrawiam wszystkich, którym naprawdę leży na sercu budowa pomnika św. Walentego.

Jan Knopek

Wspomóż budowę pomnika

Komitet Budowy Pomnika św. Walentego zwraca się z prośbą o zakupywanie „cegiełek” na budowę pomnika patrona naszego miasta. Przygotowano cegiełki w cenie: 5 zł, 10 zł, 20 zł, 50 zł i 100 zł.

Cegiełki można kupić w u Skarbnika Stowarzyszenia Miłośników 600 letniego Bierunia – Franciszka Mrzyka.
Polecamy

Starsi Ludzie

*Poruszają się wolniej, ale wiedzą dokąd zmierzają
Wolniej podejmują decyzje, ale są one mądrzejsze
Wolniej myślą, ale ich myśli są bardziej przenikliwe
Może gorzej widzą, ale ich wzrok sięga głębiej
Może gorzej słyszą, ale wiedzą, czego w ogóle słuchać
Może gorzej radzą sobie z nowoczesną technologią,
ale więcej wiedzą o życiu.*



Te słowa stały się mottem tegorocznego Światowego Dnia Seniora obchodzonego 11 października w „Jutrzence” i 16 października w świetlicy przy ulicy Remizowej. Przewodniczący Rady Miasta **Henryk Skupień** i burmistrz **Ludwik Jagoda** przybyli by pokłonić się naszym seniorom, złożyć życzenia i wręczyć kwiaty. W części artystycznej wystąpiły Bierunianki.



Literackie dyskusje

Feliks Netz, Wiesława Konopelska, Krystian Prynda, Krzysztof Karwat i przede wszystkim **Tadeusz Kijonka**, to tylko niektórzy literaci skupieni wokół miesięcznika „Śląsk”, którzy zawitali do Bierunia 19 października, by w „Jutrzence” świętować 15 lecie

Górnośląskiego Towarzystwa Literackiego. Imprezie przygotowanej w ramach jubileuszu 620 lecia nadania praw miejskich Bieruniowi towarzyszyła wystawa malarstwa **Romana Nygi**: „Oczyma czasu”.

Spotkanie zdominowała dyskusja gości z burmistrzem

Ludwikiem Jagodą, starostą **Piotrem Czarnynogą**, oraz pośłami **Józefem Bergerem** i **Alojzym Lysko** na temat: „Kultura w gminach na przykładzie gmin powiatu bierunsko-lędzkiego. Ogólnym przesłaniem wyłaniającym się z tej dyskusji było stwierdzenie, że kultura rozwija, wzbogaca i umacnia wspólnotę powiatową.



Śląski blues...

Bieruński Ośrodek Kultury 13 października zorganizował w Domu Kultury „Gama” kolejny koncert z cyklu: „Muzyczne prezentacje”. Tym razem przedstawiliśmy historię śląskiego bluesa **Jana Skrzeka**, pseudonim Kyks, wokalistę, instrumentalistę, kompozytora i autora tekstów. Debiutował w górnośląskich zespołach amatorskich na początku lat 70. ubiegłego wieku. Najczęściej występuje solo, prezentując program inspirowany bluesem.

Serdecznie zapraszamy na kolejne koncerty z cyklu „Muzyczne prezentacje” Informacje dotyczące tematyki koncertów oraz daty ich organizacji podawane są na stronie internetowej BOK: (www.bok.bierun.pl)



Śpiewać każdy może?

Chcesz zostać gwiazdą telewizji? A może wolisz śpiewać w zespole Blue Cafe? Dzięki Bieruńskiemu Ośrodkowi Kultury masz taką szansę. Otóż, w sobotę 20 października, w „Jutrzence” zorganizowano VIII już Festiwal Dzieci i Młodzieży „Tęczowe Piosenki Jana Wojdaka”.

Impreza ta początkowo obejmowała tylko Małopolskę, ale zainteresowanie festiwalem, wymusiło na organizatorach poszerzenie zasięgu, obec-

nie przesłuchania odbywają się w całej Polsce (Włoszczowa, Bieruń Stary, Opatowa, Kraków). Celem festiwalu jest promowanie młodych talentów, populary-

zacja śpiewania. Pomysłodawcą imprezy jest **Jan Wojdak**, lider grupy Wawele. **Jan Wojdak** spełnia marzenia młodych artystów, pomaga ich promować, nagrywa z laureatami płytę, wysyła na międzynarodowe festiwale. Festiwal ma cztery kategorie wiekowe, kat. I - dzieci do lat 7, kat. II - dzieci od 8-11 lat, kat. III od 12-18 lat, i kategoria ostatnia- powyżej 17 lat. Laureaci tego konkursu, występują w programie telewizyjnym a jedna z finalistek to obecnie wokalistka

właśnie „Blue Cafe”. Fajnie, co? Nie za bardzo.

Spośród 22 uczestników eliminacji w „Jutrzence”, kilkoro dzieci przyjechało do nas z Olkusza, Rybnika a nawet spod Zakopanego. Niestety, w tej konfrontacji zabrakło bieruniaków!

A przecież nie brakuje nam utalentowanej wokalistki młodzieży a nawet dzieci. I co?

Po przesłuchaniu 22 wokalistów, w tym dwóch zespołów, jury postanowiło zakwalifikować do koncertu finałowego, który odbędzie się 11 listopada w nowohuckim centrum kultury w Krakowie, następujących uczestników: w kategorii I do lat 7 -nie zakwalifikowano nikogo, w kategorii II od 8-11 lat - **Jagodę Klimek**, w kategorii III od 12-16 lat – **Patrycję Patrykiewicz**, **Polę Płucisz**, **Annę Morańda**, **Joannę Franczyk**, zespół **El Bajo i Katarzynę Nowelli**. Jury obradowało w składzie: **Sylwia Wojdak-Chałupczak**, **Dorota Bębenek Jerzy Olszówka i obserwator Jan Wojdak**.

Naszym wokalistom, szansa uciekła sprzed nosa. Może w przyszłym roku?

Żołnierz czyta o rycerzach

W ramach akcji „Cała Polska Czyta Dzieciom” - 4 października w bieruńskich bibliotekach gościł starszy sierżant **Piotr Kuś** z jednostki wojskowej w Libiążu. Głośno odczytał baśń „O śpiących rycerzach w Tatrach” oraz „O Lechu, Czechu i Rusie”.

Po wysłuchaniu utworów, młodzi czytelnicy obu bibliotek mieli okazję dowiedzieć się m.in.: jakie kryteria trzeba spełnić aby zostać za-

wodowym żołnierzem, jak przebiega służba wojskowa, czy kobiety mogą służyć w jednostkach wojskowych, jakie szkolenia muszą odbywać żołnierze, co jedzą, dlaczego wyjeżdżają na poligony itp. Pytaniom nie było końca. Na zakończenie obu spotkań wielu chłopców złożyło deklarację, że chcieliby w przyszłości zostać zawodowymi żołnierzami.



praca roku 2006

Bieruński
Ośrodek
Kultury
zaprasza na
wernisaż
wystawy
6 listopada
godz. 17.00
Kinoteatr
„Jutrzenka”,
Bieruń
ul. Spiżowa 4

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY ZAPRASZA W LISTOPADZIE

Kino – Teatr „Jutrzenka” Bieruń ul. Spiżowa 4

6 listopada godz. 17.00 – Wystawa „Praca roku 2006”

11 listopada godz. 11.00 – Złożenie kwiatów pod pomnikiem Powstańców Śl. z okazji Święta Niepodległości (Rynek)

15 listopada godz. 15.00 – Wieczór wspomnień PZERil

16 listopada godz. 18.00 – Spektakl „NIC” w wykonaniu Teatru Poszukiwań Twórczych „Epidemia”

21 listopada godz. 12.00 – Powiatowy Konkurs Recytatorski

22 listopada – Spotkanie Andrzejkowe dla PZERil

23 listopada – Spotkanie Andrzejkowe dla KGW

28 listopada godz. 17.00 – Spotkanie władz miasta z mieszkańcami

Świetlica Środowiskowa, ul. Remizowa 19

6 listopada godz. 14.00 – Spotkanie Klubowe PZERil

11 listopada godz. 12.00 – Złożenie kwiatów pod pomnikiem Powstańców Śl. z okazji Święta Niepodległości

17 listopada godz. 16.00 – Andrzejkowy wieczorek taneczny dla PZERil

22 listopada godz. 18.00 – Msza św. w intencji chórów w kościele NSPJ z okazji Święta św. Cecylii. Po mszy spotkanie okolicznościowe.

Dom Kultury „Gama” ul. Chemików 45

5 listopada godz. 10.00 – Kiermasz odzieżowy

16 listopada – Zebranie Zarządu ZKRPIBWP

16 listopada godz. 19.00 – Koncert „Ola and Mirko” (piano, gitara akustyczna)

20 listopada godz. 8.00 – Cykl przedstawień teatralnych o tematyce profilaktyki uzależnień dla SP1

22 listopada godz. 9.00 – Cykl przedstawień teatralnych o tematyce profilaktyki uzależnień dla G2

26 listopada godz. 16.30 – Dyskoteka dla G2

29 listopada godz. 16.00 – Dyskoteka Andrzejkowa dla dzieci

Drodzy Czytelnicy!

25 listopada przypada „Międzynarodowy Dzień Pluszowego Misia”.

Z tej okazji Biblioteka Miejska przygotowuje wystawę ph. „Pluszowy Miś – zabawka z dzieciństwa”.

Zwracamy się zatem do mieszkańców Bierunia z gorącą prośbą o wypożyczenie nam na tę okazję swoich ulubionych „przytulank”. Misie na wystawę przyjmujemy do 9 listopada.

Organizatorzy z góry dziękują.

Wystawa czynna w dniach 19 -28 listopada w godzinach pracy biblioteki.

W listopadzie zapraszamy:

Biblioteka nr 1

☺ 22.11 - „Międzynarodowy Dzień Pluszowego Misia” – dla przedszkolaków

☺ 29.11- „Wieczór wróżb andrzejkowych”

Biblioteka nr 2

☺ 22.11 - „Międzynarodowy Dzień Pluszowego Misia” – dla przedszkolaków

Bieruński Ośrodek Kultury z a p r a s z a

na film **“GŁOSY 2”** thriller

Cala rodzina Abe'a zostaje zamordowana a on sam cudem uratowany od śmierci przez lekarzy. Wkrótce bohater uświadamia sobie, że jest w stanie dostrzec, którzy z ludzi wkrótce umrą. Postanawia ocalić ich przed złym losem, ale niebawem przekona się, jak wysoką cenę trzeba zapłacić za igranie ze śmiercią.

Reżyseria: Patrick Lussier

Scenariusz: Matt Venne

czas trwania: 99 min.

Wstęp wolny



27 października godz. 18.00
Kinoteatr „Jutrzenka”
Bieruń, ul. Spiżowa 4

Film dozwolony od lat 15

**Bieruński Ośrodek Kultury,
Gimnazjum nr 1
im. Karola Wierżgonia
w Bieruniu
oraz Fotoklub „Pozytyw”**

zapraszają na uroczyste otwarcie
pokonkursowej wystawy fotograficznej
III Wojewódzkiego Konkursu
Twórczości Fotograficznej
Młodzieży Szkolnej

pod honorowym patronatem
Burmistrza Miasta Bierunia
i Starosty Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego

„Moje miejsce na ziemi”

które odbędzie się
25 października 2007 o godzinie 17.00
w Kinoteatrze „Jutrzenka”
w Bieruniu przy ul. Spiżowej 4

Sponsorzy konkursu i wystawy:
Burmistrz Miasta Bierunia
Starosta Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego
Bieruński Ośrodek Kultury
Kopalnia „Piast” w Bieruniu
Laboratorium Fotografii Cyfrowej
„Fotonet” w Tychach
<http://www.fotonetinfo/>

Wystawa czynna do końca października

Przyjazna szkoła

Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi Nr 1 w Bieruniu od września 2007 r. przystąpiła do realizowania drugiej fazy projektu „przyjazna szkoła” realizowanego przez myśłowickie Stowarzyszenie na Rzecz Pomocy Szkołom „Przyjazna Szkoła”. Projekt ten współfinansowany jest ze środków MEN oraz Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego i jego celem jest wyrównywanie szans edukacyjnych młodzieży, motywowanie jej do kontynuowania nauki, a także pokazanie roli szkół w budowaniu społeczeństwa oby-

telskiego w ramach lokalnej społeczności.

Projekt rozwojowy pod hasłem: „Przygoda z teatrem i muzyką” będą wdrażały panie: **Agata Parysz-Urbaś i Katarzyna Lenart**. W trakcie pracy nad projektem nauczycielki będą korzystać ze wsparcia zespołu doradców, złożonego z koordinatorów regionalnych, trenerów prowadzących szkolenia oraz doradców z Polskiej Akademii Public Relations.



**Stowarzyszenie
Przyjazna Szkoła**

Projekt „Przygoda z teatrem i muzyką” zakłada doskonalenie umiejętności teatralnych i muzycznych. Uczniowie biorący udział w projekcie będą uczestniczyć w warsztatach teatralnych i muzycznych prowadzonych przez profesjonalistów. Nasi mali artyści będą wyjeżdżać na koncerty umuzykalniające i przedstawienia do teatru oraz opery. W czasie zajęć popołudniowych uczniowie będą doskonalić grę aktorską, śpiew oraz grę na instrumentach muzycznych.

Uwieńczeniem projektu będzie prezentacja, społeczności lokalnej naszego miasta, na scenie teatralnej w Domu Kultury „Jutrzenka” przedstawienia napisanego na motywach bieruńskich legend.

Uczniowie i nauczyciele w ramach projektu ukończą kursy e-learningowe, między innymi na temat społeczeństwa obywatelskiego i sztuki filmowej, stworzą pracę artystyczną w postaci filmu dokumentującego projekt, a także przygotują koncepcję lekcji wychowawczej na temat: „Rola szkoły w procesie integracji społecznej środowisk lokalnych”. Projekt będzie trwał do końca czerwca 2008 roku.

Agata Parysz - Urbaś – koordynator lokalny, nauczyciel
Katarzyna Lenart - nauczyciel

Zwycięstwo przedsiębiorczych

Jeszcze w zeszłym roku szkolnym uczniowie naszej szkoły wzięli udział w Ogólnopolskim Konkursie organizowanym przez Narodowy Bank Polski i Fundację Młodzieżowej Przedsiębiorczości na najlepszy scenariusz słuchowiska radiowego „Motel w pół drogi”, by we wrześniu dowiedzieć się, że wygrali nagrodę główną. Konkurs przebiegał w dwóch etapach, na które składały się działania wprowadzające m.in. stworzenie scenariusza wykorzystującego terminy ekonomiczne (np. leasing, outsourcing) i nagranie dwóch odcinków słuchowiska radiowego, będącego kontynuacją losów bohaterów programu „Motel w pół drogi” emitowanego na antenie Polskiego Radia, w soboty o godzinie 11.35. Do konkursu przystąpiły nasze

młode dziennikarki działające w Klubie Filmowca i Szkolnym Koło Przedsiębiorczości - **Bogna Dyjankiewicz, Danuta Florczyk, Monika Kuska i Ewa Sikora**. Ich starania zostały uwieńczone sukcesem. Jury przyznając im główną nagrodę, zwróciło uwagę nie tylko na stronę merytoryczną podejmującą problematykę mechanizmów rynkowych, ale także fantastyczny warsztat dziennikarski, pomysłowość i atrakcyjność audycji.

Ale to nie koniec sukcesów Szkolnego Koła Przedsiębiorczości prowadzonego przez panią **Marię Sordyl**. Narodowy Bank Polski za wkład i zaangażowanie w wielu konkursach tematyce ekonomicznej wybrał naszą szkołę

spośród 700 klubów w Polsce i zaproponował nagranie filmu reklamującego działania SKP. Nagranie to miało miejsce 20 września 2 tego roku a dokonała go dwuosobowa ekipa z Fundacji Nauka i Wiedza, która przybyła z Warszawy.

Jak widać zajęcia dodatkowe organizowane dla uczniów naszej szkoły przynoszą nie tylko korzyści w rozwijaniu ich zainteresowań, niosą także pasma sukcesów.

Dagmara Kupczyk

Wieści z Trójki

5 października po raz pierwszy w SP 3 zorganizowano Halowy Towarzyski Turniej Piłki Nożnej klas I i II rocznik 1999/2000. Między szkołę rywalizowały reprezentacje SP nr 3 i Unii Oświęcim. Naszą szkołę reprezentowały 2 drużyny. Rozgrywki prowadzone „systemem każdy z każdym” - w sumie rozegrano 6 spotkań po 10 min. Niestety mimo gorącego dopingu rodziców uczniów SP 3 przedstawiciele Unii Oświęcim okazali się lepsi. Organizator imprezy mgr **Andrzej Balon** przy następnej okazji obiecuje rewanż.

11 września w SP nr 3, jak co roku, odbywała się uroczystość pasowania 88 pierwszoklasistów, którzy zostali przyjęci w poczet uczniów naszej szkoły. Za przygotowanie imprezy odpowiedzialne były panie mgr **Sabina Błedzińska** i mgr **Irena Zawadzka**. W czasie uroczystości dzieci składały przyrzeczenie, że będą pilnie i systematycznie się uczyć, kulturalnie zachowywać oraz szanować rodziców, nauczycieli, innych pracowników szkoły, osoby starsze i kolegów. Prowadząca uroczystość pani w-ce dyrektor **Małgorzata Berger-Kutera** uświadomiła uczniom, że pasowanie to nie tylko sama uroczystość, przywileje, ale również obowiązki. Pierwszaki przekonali się, że nie tak łatwo zostać uczniem SP nr 3, bowiem kandydaci musieli przejść próby: wiedzy, odwagi, zręczności, sprawności fizycznej. Na szczęście wszyscy wyszli z nich zwycięsko wykazując się dużymi umiejętnościami, na dowód czego otrzymali akt pasowania na ucznia i legitymacje szkolne, które wręczyły panie dyrektor **Elżbieta Adamowska** i w-ce dyrektor **Małgorzata Berger-Kutera**.

Uroczystość uprzyjemnił występ Koła Teatralnego prowadzonego przez panie mgr **Barbarę Żołnę** i mgr **Annę Burek**. Bajka „Czerwony Kapturek” została przyjęta przez pierwszaków z ogromnym entuzjazmem.



RAZEM

O d 26 września do 5 października piętnastu uczniów Gimnazjum nr 2 w Bieruniu pod opieką nauczycieli: p. **Bożeny Nir-Nowak** i p. **Marka Rzepki** odbyło podróż na Ukrainę do miejscowości Komsomolsk leżącej w środkowo-wschodniej części tego kraju. Celem podróży była wymiana młodzieżowa, a stało się to możliwe za sprawą przystąpienia naszego gimnazjum do ogólnopolskiego konkursu organizowanego przez „PAUCI” Fundację Współpracy Polsko-Ukraińskiej. Warunkiem przystąpienia do konkursu było napisanie programu 6-dniowego pobytu młodzieży ukraińskiej w polskiej szkole. Program powinien być uwzględniać realizację wspólnego mini-projektu.

„PAUCI” otrzymało 246 polskich zgłoszeń oraz 110 ukraińskich i 11 lipca wyłoniło najlepsze szkoły: 15 polskich szkół w konkursie nowe partnerstwa oraz 5 polskich szkół w konkursie stałe partnerstwa.



W trakcie sześciu dni pobytu w Komsomolsku nasza młodzież mieszkała u rodzin młodzieży ukraińskiej. Już pierwszego dnia wizyty została zaproszona do merostwa, powitana przez mera miasta i obsypana podarunkami. Zaoferowano jej wiele atrakcji: pobyt w kozackiej sicy, wycieczkę do Połtawy, żeglowanie po Dnieprze, zwie-

dzanie zakładu wydobywania rudy – to niektóre z nich. Ponadto polska młodzież i jej opiekunowie mieli okazję przyrzeć się z bliska działaniom gimnazjum ukraińskiego – przede wszystkim w zakresie współpracy z Europą i światem. Zaprezentowano nam wspaniałe występy taneczne i wokalne. Nie zabrakło oczywiście dyskotek, wspól-

nych spacerów, zajęć integracyjnych, konkursów.

Nasza młodzież i jej opiekunowie spotkali się z wielką życzliwością ze strony Ukraińców i nawiązali wiele nowych międzynarodowych przyjaźni. Teraz z niecierpliwością czekamy na rewizytę młodzieży ukraińskiej.

(BNN)



Skok w dorosłość

Tradycyjne włączenie pierwszoklasistów w poczet społeczności szkolnej ma w Powiatowym Zespole Szkół w Bieruniu charakter szczególny. Uczniowie wszystkich klas pierwszych w obecności starszych kolegów, grona nauczycieli oraz zaproszonych gości przyrzekają godnie reprezentować szkołę, a ponadto ci, którzy wybrali zawód górnik symbolicznym skokiem przez skórę, zostają włączeni do braci górniczej. 12 października przedstawiciele KWK „Piast” - Pan **Jan Parcer** Dyrektor ds. Pracy oraz Pan **Adam Poznański** Główny Specjalista Działu Zatrudnie-

nia wręczyli certyfikaty, dzięki którym uczniowie Technikum Górniczego mają już dziś zagwarantowaną pracę w kopalniach Kompanii Węglowej.

W tym roku szkolnym ponad 150 absolwentów gimnazjów zdecydowało się na naukę w bieruńskim PZS-ie. Otwarto klasę technikum ekonomicznego, informatycznego, górniczego, elektronicznego i po raz pierwszy w historii szkoły – technikum handlowego.

– Możecie być dumni ze swojej szkoły, tak jak szkoła pragnie być dumna z Was – powiedziała do pierwszoklasistów Dyrektorka PZS-u, pani **Terresa Horst**

Rodnia
DWUTYGODNIK SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY; ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spiżowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216-40-16; rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis

Poglądy wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji. Za treść ogłoszeń, redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

GABINET DERMATOLOGICZNY

lek. med. Alicja Zamorska
dermatolog-wenerolog

przyjmuje

Bieruń St. ul. Chemików 37
Familia-Med.
poniedziałki. 16.30-17.30.



DobryKredyt

OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

KREDYT HIPOTECZNY

- na dowolny cel
- na spłatę innych zobowiązań
- na zakup, budowę, remont nieruchomości
- bez wyceny i dodatkowych opłat

KREDYT GOTÓWKOWY

- duże kwoty
- długi okres kredytowania
- kredyt bez zaświadczeń o zarobkach
- minimalne, wymagane dochody od 470 zł netto

KREDYT KONSOLIDACYJNY

- masz kilka kredytów w różnych bankach, możesz je zamienić na jeden
- możesz połączyć swoje kredyty oraz dostać dodatkową gotówkę
- wydłużony okres kredytowania

Bieruń Nowy, ul. Warszawska 201, tel. 032-326 95 30

Tychy, ul. Wyszyńskiego 37, tel. 032-780 54 45, 0501 252 874



BANK SPÓŁDZIELCZY W TYCHACH

KREDYT JESIEŃ

- Bez poręczycieli
- Bez zaświadczeń o zarobkach
- Pożyczki aż do 20 tys. zł.
- Atrakcyjne oprocentowanie
- Niskie stawki prowizji

Centrala: Tychy, ul. Dąbrowska 41, tel.: (032) 324-83-00 • Filia: Tychy, al. Niepodległości 55, tel.: (032) 227-45-61 • POK Bieruń: ul. Rynek 18, tel.: (032) 216-40-19
POK Bieruń-Sieloniec: ul. Turystyczna 1, tel.: (032) 324-25-10 • POK Bojszowy: ul. Szczęsna 5, tel.: (032) 218-99-30 • POK Goczałkowice-Zdrój: ul. Szkolna 11, tel.: (032) 449-01-62 • POK Łęczyń: ul. Łęczyńska 14, tel.: (032) 216-78-40 • POK Wyry: ul. Dąbrowszczaków 58, tel.: (032) 326-03-60 • Bankofon: (032) 32-48-333

www.bstychy.com.pl

DAM PRACĘ

Sieć handlowa zatrudni osoby do pracy w nowo powstałym sklepie spożywczo-przemysłowym w Bieruniu na stanowiskach:

- ➔ kierownik sklepu/zmiany
- ➔ fakturzysta
- ➔ magazynier
- ➔ kasjer/sprzedawca

Osoby zainteresowane prosimy o dostarczenie lub przesłanie CV, podania i zdjęcia na adres:

„U Rafała” Sp. z o.o.
ul. Piłsudskiego 7
43-300 Bielsko-Biała

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem: 033 819 86 60

GWARANTUJEMY DOBRE WARUNKI PRACY

22 września br odbyły się pierwsze w historii klubu i miasta Bierunia Mistrzostwa Polski Juniorek, Juniorów i Weteranów w chodzie sportowym na dystansie 20 km.

Równocześnie przeprowadzony został V Ogólnopolski Mityng w chodzie sportowym o „Puchar Starosty” Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego. Głównym organizatorem zawodów był jak zwykle UKS „Maraton – Korzeniowski.pl” przy współudziale Bieruńskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Bieruńskiego Ośrodka Kultury oraz Starostwa Powiatowego. Nieco zmieniona trasa tego rocznych zawodów przebiegała ulicami wokół rynku w Bieruniu Starym. Posiada ona oficjalny atest PZLA. Na pięciu różnych dystansach od 1 km a kończąc na 20 km wystartowała ponad 90 osobowa grupa zawodniczek i zawodników. Nad sprawną or-



ganizacją zawodów czuwała jak zwykle trenerzy: **Katarzyna Ślesiona** oraz **Waldemar Malecki**. Spośród startujących zawodników bieruńskiego UKS-u znakomicie spisali się jak zwykle **Kinga Mucha**, która zajęła

wysokie 3 miejsce w chodzie na 2 km (kat. młodzieżki), następnie **Dawid Bukala** zajmując 5 miejsce na 2 km (kat. dzieci starsze), **Krzysztof Rzeźnik** 6 na dystansie na 3 km (kat. młodzicy), **Kamila Płoszczyca** 6 na dystan-

sie 5 km (kat. seniorki), oraz najkrócej trenujące: **Klaudia Słowińska**, która uplasowała się na 7 pozycji chodu na 2 km (kat. dzieci starsze) oraz najmłodsza **Joanna Mucha** 13 na dystansie 1 km (kat. dzieci).

Badminton kobietami stoi

Sporym zainteresowaniem cieszyły się XIV Mistrzostwa Bierunia w Badmintonie. W hali sportowej przy ulicy Licealnej, 14 października wystartowało 47 zawodników. Oficjalnego otwarcia Mistrzostw dokonał poseł **Józef Berger** wraz z przewodniczącym Rady Miasta Bieruń **Henrykiem Skupieniem**.

W grze indywidualnej triumfowali: w kategorii dzieci i szkoła podstawowa: **Waldemar Maślanka** przed **Mateuszem Hamerla**, **Janem Porwitem** i **Marcinem Bedranka**. Najmłodszym uczestnikiem był **Wiktor Trecki** 6 lat oraz **Agata Iskra** lat 9. W grupie seniorów zwyciężyli katowiczanie **Wojciech Palikij** i **Henryk Działo** przed bieruniakami **Grzegorzem Radeckim** i **Szymonem Kostka**. W grupie weteranów **Krzysztof Latawski** z Bierunia zajął miejsce trzecie. Zdecydowanie więcej szczęścia nasi reprezentanci mieli w grupie amatorów. **Krzysztof Myalski** był niepokonany **Marcekiem Bujnowski** zajął miejsce trzecie a **Dariusz Szulc** czwarte.

Kobięcy debel zdominowały bieruniarki: **Berger Karolina** – **Rdych Renata** wywalczyły miejsce pierwsze a **Olszewska Ela** – **Sajdok Kasia** drugie. W grupie weteranów, szczęście dopisało gościom a nasi zawodnicy zajęli odpowiednio: **Jaromin Adam** – **Myalski Krzysztof** miejsce trzecie oraz **Latawski Krzysztof** – **Smajek Grzegorz** miejsce czwarte. Podobnie było w grupie seniorów gdzie nasze duety: **Knopek Tomasz** – **Watoła Piotr** oraz **Olenderek Robert** – **Radecki Grzegorz** zajęły odpowiednio trzecie i czwarte miejsce.

Sędzią Głównym zawodów był **Jan Cofala**. Nagrody ufundowało Starostwo Powiatowe i Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji Bieruń, poczęstunek dla zawodników przygotowała Firma „HOTEL-ERG” Bieruń i Cukiernia Adam Jaromin.

Brawo Krzysztof

W odbywających się w ostatni weekend września (29 – 30.09) Mistrzostwach Polski Młodzików w Słubicach w tzw. Małym Memoriale Janusza Kusocińskiego - wzięło udział dwoje zawodników UKS „Maraton – Korzeniowski.pl” z Bierunia. **Krzysztof Rzeźnik** zajął znakomite 6 miejsce w chodzie na dystansie 5 km. Krzysiek wystartował w tych zawodach po raz pierwszy, poprawiając swoją dotychczasową „życiówkę” z 26:53,24 na 26:40,47 (3 klasa sportowa). Jak widać jest bardzo utalentowanym zawodnikiem, zważywszy na to, iż rezultat ten uzyskał po niespełna 10 miesięcznym treningu. Jego koleżanka klubowa **Kinga Mucha** w chodzie na dystansie 3 km zajęła również 6 pozycję. Gratulujemy obojgu cho-

dziarzom!!! W międzyczasie zawodnicy mieli okazję zwiedzić przygraniczne niemieckie miasto – Frankfurt nad Odrą, które okazało się bardzo ciekawe i malownicze, szczególnie w swej zabytkowej części.



Dominiki Gawęcki zdobywcą Pucharu Burmistrza

Tradycyjnie we wrześniu z okazji „DNI BIERUNIA” Sekcja Tenisa Ziemnego przy Klubie Sportowym „PIAST” w Bieruniu organizuje Otwarty Turniej Tenisa Ziemnego dla amatorów w grze pojedynczej. Tegoroczny turniej odbył się w sobotę 29 września o godzinie 9.00. Główną nagrodą był puchar ufundowany przez burmistrza miasta Bierunia pana **Ludwika Jagodę**.

Tegoroczny turniej cieszył się bardzo dużym zainteresowaniem tenisistów amatorów. Wśród uczestników, których było aż 18, oprócz miejscowych tenisistów byli także miłośnicy żółtej piłeczki z Tychów, Oświęcimia i Łędzin. Turniej rozegrano w systemie pucharowym, przy rozstawieniu najlepszych 4 zawodników z zeszłorocznego turnieju. Po sześciu godzinach zmagania wyłoniono pary półfinałowe: pierwsza to bracia **Michał i Dominik Gawęcki**, druga to dwóch **Wojciechów Kula i Słapiński**. Pierwszy półfinał wygrał starszy Dominik 6:3 6:2, drugi półfinał



wygrał W. Kula 4:6, 6:4, 10:8. Po krótkiej przerwie rozegrano finał turnieju. Zwycięzcą okazał się Dominik Gawęcki zwyciężając gładko 6:2 6:2. W pojedynku o III miejsce lepszym okazał się młodszy z braci Michał Gawęcki pokonując rywala po zaciętej walce 5:7 6:3 10:7. Zatem ostateczne wyniki Tur-

nieju o Puchar Burmistrza miasta Bierunia:

- I miejsce **Dominik Gawęcki**,
- II miejsce **Wojtek Kula**,
- III miejsce **Michał Gawęcki** i
- IV miejsce **Wojciech Słapiński**.

Burmistrz **Ludwik Jagoda**, odwiedził tenisistów w trakcie turnieju, gratulował wszystkim sportowej walki, znakomitej

kondycji i dobrej organizacji turnieju.

Zmagania tenisistów trwały aż do 18.30. Już prawie o zmroku Prezes Klubu Sportowego „PIAST” **Krzysztof Palka** i Kierownik Sekcji Tenisa Ziemnego **Jerzy Słociński** wręczyli zwycięzcom okazywane puchary, dyplomy i nagrody.

Jerzy Słociński

Znowu sukces!

Wysyłamy dwóch zawodników i oni zdobywają dwa złote medale. Ach, gdyby tak było w każdej dyscyplinie sportowej... Trochę się rozmarzyłem ale zawody w Formach Sztuk Walki - dzięki rodzinie Bigosów - przyzwyczały nas do sukcesów.

Kolejny sukces osiągnęliśmy 6 października, w niemieckim



Bad Munder gdzie odbyły się Otwarte Mistrzostwa Europy Federacji IBF Seniorów w Formach Sztuk Walki.

Stowarzyszenie Big Budo Polska (IBF Polska) reprezentowało barwy naszego kraju. Oprócz Polski, w zawodach uczestniczyły reprezentacje Węgier, Niemiec, Ukrainy, Włoch, Szwajcarii, Belgii, Holandii, Maroka oraz Hiszpanii.

W zawodach brało udział 350 zawodników w tym dwoje z naszego kraju: **Angelika Bigos 1 Dan** oraz **Mateusz Bigos 2 Dan** (uczniowie Liceum Ogólnokształcącego w Bieruniu).

Angelika Bigos zdobyła złoty medal w kata z bronią oraz 4 miejsce w kata, natomiast **Mateusz Bigos** - zdobył 1 miejsce w kata z bronią oraz 3 miejsce w kata.

Gratulujemy!

Przy skatowym stoliku

Bierunianin - **Bogdan Zyga** zajął drugie miejsce w trzecim Grand Prix Powiatu Bieruńsko-Lędińskiego w Skacie. Zawody w których uczestniczyło 68 zawodników, odbyły się 14 października w Domu Kultury „Gama” w Bieruniu. Jak nas poinformował **Franciszek Mrzyk** - rozgrywki zorganizowały sekcje skatowe KS „Unia Bieruń Stary” i OSP Łędziny. Nagrody wręczali poseł **Józef Berger**, wice prezes PZS Kołodziejczyk i prezes KS „Unia” **Jan Rudzki**.



Dwóch naszych zawodników: **Gerard Przypaliński** i **Czesław Piekorz** uczestniczyło w rozgrywkach w niemieckim Kirchheim Otwartych Mistrzostwach Europy w skacie. Wśród najlepszych zawodników reprezentujących 27 krajów, bieruniacy uplasowali się w połowie stawki. Gratulujemy i życzymy dalszych międzynarodowych sukcesów.



To już 65 lat

Niektórzy widzą się codziennie, inni spotykają się dość sporadycznie ale są i tacy, którzy spotykają się po latach. „A pamiętasz jak ...” - to najczęściej powtarzany zwrot podczas każdego spotkania rocznikowego. Nie inaczej było 13 października w czasie spotkania rocznika 1942. Bieguniacy urodzeni w tym roku, teraz obchodzą swe 65 urodziny z tej okazji zebrali się na

okolicznościowej Mszy świętej by wspólnie się pomodlić a później udali się do restauracji Stylowej by wspominać, wspominać i wspominać.

Obecni byli: **Jerzy Bratek, Helena Długoń (Ficek), Henryk Długoń, Rudolf Jeleń, Krystyna Wilk (Godzik), Elżbieta Noras, Małgorzata Urbańczyk (Gallock), Małgorzata Nowak (Myalska), Wiktor Myalski,**

Krystyna Szczepanek (Gretka), Walter Myalski, Piotr Janko, Małgorzata Parysz (Grzesica), Waleska Noras (Latocha), Jadwiga Myszor (Gołąb), Hildegarda Jagoda (Szostek), Teresa Rusinek (Figiel), Jerzy Myalski, Łucja Goj (Tomala), Otylia Malina (Kulska) Magdalena Piecha (Sójka), Józef Wencypel, Marta Godzik (Wilczek), Róża Grzyb (Felder), Irena

Górnik (Wójcik), Inga Kloska, Henryk Gawlik, Władysław Śliwiński, Helena Łosoń (Lasek), Jan Cichoń, Norbert Machura, Maria Sajdok (Bendel), Otylia Młoczek (Seweryn), Andrzej Pawełczyk, Józef Carbogno, Antoni Wilk, Zygmunt Machura, Ryszard Klimza.

Zdjęcia robili:

Inga Kloska i Henryk Długoń.

SZYCIE I SPRZEDAŻ UBRANEK

QUEEN DELUXE

Beata Gawęłczyk
Ulica Krupnicza 47
43-155 Bieruń



Na chrzest,

Na roczek

**Sukienek
Komunijnych**

**Sukni
Ślubnych**

Zapraszam od poniedziałku do soboty w godzinach 8.00 do 19.30

Nagrody dla nauczycieli

Dzień Edukacji Narodowej to tradycyjnie okazja do podziękowań, wyróżnień i nagród kierowanych pod adresem pracowników oświaty. W naszym mieście okolicznościowe spotkanie nauczycieli odbyło się 12 października w „Jutrzence”. Tego dnia, wyróżnieni pracownicy oświaty otrzymali nagrodę Burmistrza Miasta. Wśród nagrodzonych byli:

Przedszkole Nr 1: **Barbara Nieckarz.** Przedszkole Nr 2: **Małgorzata Dziedzioch i Beata Baron.** Szkoła Podstawowa Nr 1: **Anna Knopek, Maria Wykręt, Urszula Stolorz, Beata Maślanka i Katarzyna Lenart.** Szkoła Podstawowa Nr 3: **Iwona Rogalska i Jadwiga Majda.** Gimnazjum Nr 1: **Grzegorz Bizacki, Stanisława Furtak, Elżbieta Małecka, Stanisława Słocińska, Ewa Juda oraz Danuta Kurdziel-Kasprzyk.** Gimnazjum Nr 2: **Grażyna Kubica, Anna Blacha, Joanna Gawor i Zuzanna Bizacka.**

Nagrody otrzymali również pracownicy, którzy obchodzili w tym

roku jubileusze 25-lecia, 30-lecia, 35-lecia i 40-lecia pracy zawodowej. Wśród między innymi:

Za 25 lat pracy: SP 1 **Barbara Sosna, Zofia Guznar, Dorota Pilch, Janina Bachul i Dorota Wróbel.** SP-3: **Anna Burek i Irena Panfil.** P-1: **Halina Kostera i Barbara Kosmala.** P-2: **Teresa Chronowska, Mirosława Bojdyś.**

Za 30 lat pracy: SP-1 **Urszula Flak, G-1 Krystyna Kosmala, G-2 Henryka Gąsior i Bernadeta Sajdok, P-2 Renata Orzeł.**

Za 35 lat pracy: SP-3 **Maria Bebak, P-2 Eugenia Sitek i Teresa Hermet**

Za 40 lat pracy: SP-1 **Krystyna Błażek.**

Uchonorowano również tych którzy uzyskali tytuł nauczyciela dyplomowanego:

SP-3 **Jadwiga Majda i Monika Mysiak** oraz P-1 **Dorota Czempas.**

Kwiaty i dyplomy otrzymały również osoby, które uzyskały tytuł nauczyciela mianowanego: P-2 **Aleksandra Jezierska** i G-2 **Dorota Skalska.**